

Četrtek, 21. aprila 1966

Št. 15, leto XXII



DOBESEDNO

— Nič drugega jim nismo rekli, kot to, da naj bolj gledajo na delo...

Karikatura: ANDREJ NOVAK

ALI BOMO NAD DELAVSKIMI SVETI USTANAVLJALI ŠE NOVE ORGANE?

## ČEMU LOČNICE TAM, KJER JIH NI?

Ustava sicer govori o tem, da lahko delavski sveti izvolijo svoje nadzorne organe. Toda hkrati vsebina teh določil povsem jasno opredeljuje funkcijo in vsebino dela teh organov: to so le pomožni organi delavskih svetov. V nobenem primeru pa ti nadzorni organi ne morejo in tudi ne smejo postati nekakšni super organi v sistemu delavske samouprave.

Razprava, predvsem pa stališča, ki so se ob tem primeru izoblikovala na Komisiji za družbeno samoupravljanje pri RS ZSS, so bila tudi neposreden povod za to razmišljanje.

### ZA KAJ PRAVZAPRAV GRE

Posebna delovna skupina poslancev Zvezne skupščine je javnosti predložila svoje izsledke v proučevanju sistema notranje kontrole v delovnih organizacijah. In brez dvoma je točna ugotovitev, da je notranja kon-

trola eden izmed osnovnih principov za organizacijo dobrega poslovanja, kot je tudi točna druga ugotovitev, da najrazličnejše nepravilnosti v snovanju ekonomskih in družbenih odnosov v delovnih kolektivih pričajo, da mirsikdaj le še ni do-

volj učinkovita. Toda nikakor ni moč soglašati z mnenjem nekaterih — tudi v tej delovni skupini poslancev so nekateri glasni zagovorniki — da je rešitev sistema notranje kontrole v tem, da formiramo v delovnih organizacijah posebne nadzorne organe, ki bi bedeli nad samoupravnimi organi in kontrolirali njihove ekonomske in družbene odločitve.

Skratka, če bi bil bog, bi si zdaj nad njim prizadevali postaviti novega boga, ki bi naj kontroliral njegove odločitve in ukrepe. Kaj pa če se oba zmotita, če bosta oba ukrepala nepravilno, nepravilno, nezakonito spričo veljavnih postav, bomo nad tem drugim bogom postavili še tretjega? Po tej poti lahko v nedogled postavljamo bogove nad bogovi, če se seveda ne odločimo, da zadevo prekinemo s tem, da enemu izmed njih priznamo nezmožljivost.

Res, malce karikirano — toda v bistvu vendarle točno povedano. Po teh predlogih naj bi ob delavskih svetih — po funkciji in pristojnostih pa nad delavskimi sveti — izoblikovali še posebne organe za družbeni nadzor v delovnih kolektivih. Nad samoupravnim organom torej še neki super organ — če pa bi tudi temu mogli pripisati prilastek »samoupravni«, je seveda drugo vprašanje.

Ideja o osnovanju nadzornih organov delavskih svetov ni nova, niti si je niso izmislili nekateri poslanci v tej delovni skupini. Izvira pa pravzaprav iz koncepta, ki postavlja ostro ločnico med tako imenovano linijo vodenja in linijo upravljanja v organizmu delovne organizacije. Zato je tudi govora v tem primeru o strokovni notranji kontroli — to je o tehnično-tehnoški kontroli, materialno-financijski kontroli... — ter posebej o družbeni kontroli v kolektivu, ki naj »...zaščiti interese celotnega kolektiva...«.

(Nadaljevanje na 2. strani)



KAMNARJI

FOTO SLUŽBA DE

OKROŽNO SODIŠČE V CELJU JE IZDELALO ANALIZO DELOVNIH SPOROV

## Samo na sodišče ne!

Pred letom smo dobili temeljni zakon o delovnih razmerjih — najpomembnejši dokument, ki uravnava pravice delavca. Vkljub temu ugotavljamo, da trka na vrata občinskih sindikalnih svetov, občinskih organov in sodišč čedalje več delavcev, ki prosijo za zaščito, intervencijo, za pravično sodbo.

Prav to je pobudilo Okrožno sodišče v Celju, da so izdelali za svoje področje analizo delovnih sporov. Pri tem so jim pomagali s podatki občinski sindikalni sveti, upravni organi občinskih skupščin in občinska sodišča. Po zbranih podatkih so ugotovili, da je na področju občin Celje, Zalec, Mozirje, Slovenske Konjice Sentjur in Šmarje pri Jelšah zahtevalo v minulem letu 679 delavcev intervencije v delovnih sporih. Vendar je le 100 delavcev poiskalo pot na sodišče in vložilo tožbe.

### STO TOŽB NI REALEN PRIKAZ RAZMER

Sodišča ugotavljajo, da se je število sporov povečalo po uveljavitvi temeljnega zakona o delovnih razmerjih. Na okrožnem sodišču v Celju si razlagajo to tako: delavsko samoupravljanje se je že tako utrdilo v delovnih organizacijah, da se delavci vse bolj zavedajo svojih pravic, ki izhajajo iz dela in jih želijo tudi uveljaviti. Po drugi strani pa so dobila sodišča s temeljnimi zakonom o delovnih razmerjih večja pooblastila, kot so jih imela po prejšnjem za-

(Nadaljevanje na 5. strani)

## Parole in praksa

V zelo kratkem času, v razdobju meseca dni, so naše družbeno-politično življenje razgibali trije zelo važni dogodki: najprej plenum CK ZKJ, nato plenum CK slovenskih komunistov in nazadnje kongres SZDL Slovenije. Nekaj pred tem je tudi plenum slovenskih sindikatov povedal svojo besedo o vprašanjih, ki so v središču vseh naših prizadevanj.

To pa so:

- izvajanje gospodarske reforme,
- uveljavljanje načela delitve po delu in
- nadaljnji razvoj samoupravljanja, oziroma nadaljnja afirmacija delovnega človeka.

Tri najmočnejše subjektivne sile naše družbe so torej dale vso podporo prizadevanjem za čim uspešnejše izvajanje gospodarske reforme, za čim doslednejšo uveljavljanje načela delitve po delu in za čim popolnejšo afirmacijo delavskega samoupravljanja. Refren, ki smo ga pri tem stalno slišali, pa je bil: besede se ne smejo razlikovati od dejanj, parole in praksa si ne smejo biti navzkriž!

Ni slučaj, da je ta refren bil tako pogost in tako podarjen.

Ni namreč skrivnost, da so se pri nas parole in praksa večkrat močno razlikovali; ni skrivnost, da so ne tako redki ljudje, tudi komunisti, ploskali in pritrdjevali parolam, ki so jih proklamirali kongresi in plenumi, v praksi pa so tem parolam obrnili hrbet in minirali tisto, za kar so se z besedami zavzemali.

In ni slučaj, da je razkorak med besedami in dejanji bil vedno najbolj očiten tedaj, kadar je šlo za afirmacijo delavskega samoupravljanja, za afirmacijo našega delovnega človeka in njegovih pravic. To pa je tudi razumljivo: tisti, ki so bili navajeni, da »v imenu delovnih ljudi« odločajo o stvareh, ki so najgloblje prizadele njihovo življenje in jim odmerjale kruh, vsi tisti ljudje se pač težko ločujejo od »pravice«, ki so si jih lastili in ki se jih nekateri še vedno lastijo.

Ce bi pri nas bili vsi tako enodušni in v izvajanju tistega, za kar smo se izjasnili na kongresih in plenumih, potem pač ne bi bilo sporov, komu dati prav: ali tistim, ki se zavzemajo za pravice proizvajalcev in samoupravljalcev, ali tistim, ki so te pravice na en ali drug način kršili, ki pa so drugače »naši ljudje«, »zaslužni ljudje« itd. itd. Takih sporov pa ni malo in ni pričakovati, da jih bo kaj kmalu zmanjkalo.

Razen... razen če bomo res vsi skupaj energično zahtevali, da se parole in praksa ne razlikujejo, da si besede in dejanja ne bodo navzkriž. Takrat bo delavsko samoupravljanje dobilo svojo polno veljavo in svojo polno težo — in ni dvoma, da bo to veljavno in težo v polni meri zastavilo za vse tiste, ki so se borili za njegovo afirmacijo.

Sindikati smo danes v prvi vrsti borbene fronte za afirmacijo delavskega samoupravljanja in pri tem pride mo včasih v konflikt tudi s tistimi, od katerih bi to najmanj pričakovali. Vendar naj nas to ne vznemirja: mi nismo v sporu s proklamirano politiko subjektivnih sil naše družbe. V tem sporu so drugi — tisti, ki se zoperstavljajo afirmaciji našega delovnega človeka.

Le-ti pa danes morda še sem in tja uspevajo, vendar je njihov čas minil.

MILAN POGACNIK

NA DNEVNEM REDU V BEOGRADU: SINDIKATI O KULTURI

## ŠKODLJIVO ODLAŠANJE

Predsedstvo centralnega sveta ZSJ in predsedstvo centralnega odbora sindikata delavcev družbenih dejavnosti Jugoslavije sta pred dnevi na skupni seji razpravljala o materialni osnovi kulture in o vlogi delovnih organizacij v kulturnem življenju delavcev. Za to priložnost je pripravila komisija CS za izobraževanje in kulturo obsežnejše gradivo, ki tehtno in temeljito prikazuje problematiko na tem področju in skuša nakazati nekatere poti reševanja tovrstnih vprašanj.

V zadnjem obdobju so prišla še prav posebej do izraza določena protislovja kot posledica dokaj nestabilne in neurejene materialne osnove v kulturi. To je tudi povzročilo oziroma še povzroča konfliktno situacijo, ki povsem razumljivo terjajo skrbno proučevanje in hkrati učinkovito ukrepanje. Glede na to, da je z urejevanjem materialne osnove kulture potrebno pohetati, se je tudi CS skupno s CO sindikata družbenih dejavnosti lotil temeljitejšega obravnavanja tega vprašanja, saj je materialna osnova izredno pomembna za

nadaljnji razvoj kulturnega življenja.

Le prepogosta odsotnost intenzivnejših prizadevanj tako v okviru družbenopolitičnih skupnosti kot v okviru delovnih organizacij, da bi delovnemu človeku čimbolj omogočili poseganje po kulturnih dobrinah in ga usmerjali v ustvarjalni odnos do kulturnega področja, je ustvarila vzdušje prevelike mlačnosti do kulture in dopuščala vtis, da kulturna rast ni tako nujen činitelj družbenega razvoja. Seveda bi bil pri tem možen samo še korak do misli, da je treba

ustvariti najprej materialno osnovo družbe in šele potem poskrbeti za kulturo oz. da bo razvoj sam navrgel premike na kulturnem področju. K prepočasemu razvijanju ustrežnejših odnosov v kulturi so svoj delež prispevala tudi proračunska razmerja, za katera pa ne moremo trditi, da so v praksi že ob veljavni. Poleg tega ne moremo govoriti o preštudiranih potrebah glede kulturnega področja in ustrezni načrtosti razvijanja kulturnih dejavnosti, kar vse je prispevalo svoj delež k pomanjkljivo urejenim razmeram v kulturi. Vse doslej povedano narekuje, da moramo tudi dokončno prelomiti z administrativno-proračunskimi odnosi do kulturnih dejavnosti in da je nujno treba boljše urediti financiranje kulturnih dejavnosti in jim zagotoviti stabilnejšo materialno osnovo.

Potrebna je torej trdnejša osnova kulturnega razvoja in

potrebno je omogočiti popolnejše zadovoljevanje kulturnih potreb delovnih ljudi. Izražena je bila misel, da naj bi celotno področje reguliral poseben zakon (zvezni na splošno, okvirno; republiški podrobno), ki bi omogočal tudi večjo urejenost zlasti materialne osnove kulture. Kulturne dejavnosti naj bi financirali predvsem iz naslednjih virov: iz prispevka iz osebnega dohodka (to bi bil osnovni vir), iz dela turistične takse, iz skladov skupne porabe, drugih sredstev družbenopolitičnih skupnosti itd. Vsaka komuna (oz. tudi več komun skupaj) naj bi imela svoj sklad za kulturo (v kategoriji bi se stekala sredstva mimo proračunov), ki bi ga upravljale skupnosti in da je nujno treba kar najširši krog zainteresiranih in ki bi bile nosilec konkretne kulturne politike. Republika pa bi morala v okviru republiškega

(Nadaljevanje na 7. strani)

- STR. 2: »SAMO ZA INTERNO UPORABO«
- STR. 3: »NAŠEMU DIREKTORJU ZA PODJETJE IN DELAVCE NI MAR!«
- STR. 4: SEM SE OŽENIL, SE NE KESAM...!
- STR. 5: PRIVIDI
- STR. 6: BOGAT IZKUPIČEK, ČE...
- STR. 7: NA ROB NEKATERIM DOGODKOM (ALI NEKI PRAKSI?)
- STR. 8: ZAČARAN KROG — ALI RES ZAČARAN?















# ZAČARAN KROG — ALI RES ZAČARAN?

Vsi bi radi žagali, za vse žage pa je premalo hlodovine — Kljub precejšnjim težavam v posameznih podjetjih v škofjeloški, tržiški in kranjski občini pet podjetij še naprej vleče vsako na svojo stran — Kdaj bodo končno prijeli Mojzesa za brado?

Lesno industrijsko podjetje Jelovica v Škofji Loki je občinski dvojček. Razen tovarne na Trati je v občini še eno večje lesno industrijsko podjetje LIP v Češnjici. Obe podjetji žagata in predelujeta les. Pred leti so bili delavci lesne stroke s svojimi zaslugi pri vrhu občinske lestvice. Lani pa so v Jelovici nastopile proizvodne težave. Zaradi pomanjkanja surovin so decembra lani v nekaterih obratih ustavili stroje, delavcem pa, ki so bili nekaj časa doma, so izplačali 80

odstotne osebne dohodke. Težave so se razpotegnile tudi v januar in februar letos, čeprav delajo sedaj že v vseh obratih, vendar pa so zaradi pomanjkanja surovin še vedno krajši zastoji. Posledica tega pa so seveda slabši osebni dohodki. Februarsko izplačilo je bilo med najslabšimi. Pomanjkanje dela, pogosti zastoji, slaba oskrba s surovinami in izplačilo nizkih osebnih dohodkov so povzročili veliko nejevolje pri zaposlenih, posebno v obratu vezanega lesa.

pogosti. To nerodnost bomo odpravili. Izračun naj bo takšen, da ga razume vsak delavec. Vendar smo pred leti sklenili in delavci so se s tem strinjali, da dohodek vezemo z uspehom podjetja. Takšne delitve pa ni mogoče izračunati na preprost način. Nagrajevanje pa smo izmislili do nesmislov tudi z rezervnim sklodom. Iz rezervnega sklada smo jemali v mesecih, ko smo slabo delali. Ob zmanjšani proizvodnji pa seveda to ni več možno, ker nam je zmanjkalo sredstev. Vendar pa menim, da osebnih dohodki v našem podjetju niso tako nizki, da bi bil upravičen preplah.

Inženir Pavle Ješe, referent na kranjski občini, je izvedenec za lesno industrijo:

»Gozdna proizvodnja je omajena. Proizvodnja hlodovine in žaganega lesa je odvisna od zmogljivosti gozdov. Posek namore rešiti pomanjkanja surovin.

Se bolj čudno pa je, da vsa akumulacija ostane žaganem. Akumulativnost v sekundarni predelavi je zelo majhna. Posledice tega so, da vsaka občina in vsako lesno-industrijsko podjetje je posebno težji za tem, da akumulacija ostane, da torej drža svoje dosedanje žagarske kapacitete. Interes občin je secer tudi v tem, da razvija sekundarno predelavo, ki zaposluje več ljudi, vendar je to sekundarnega pomena. Nekaj žaganega lesa gre na tržišče. Ostalo nek pa predelujejo.

»V Jelovici vidijo rešitev v integraciji, v pametni delitvi dela in v čimvečji sekundarni predelavi. Trdijo, da je to edina rešitev.«

Inženir Pavle Ješe se preseljuje in popravlja naočnike:

»Vsako podjetje gleda na integracijo po svoje. V sekundarni predelavi so izdelki, ki so zanimivi, in izdelki, ki niso zanimivi. Vedno se zataknje pri pogovori, kdo bo izdeloval proizvod, ki niso zanimivi. Vsi podjetja želijo delati. Vseh podjetij je tudi izvedlo rekonstrukcije. Izvršene rekonstrukcije je temeljito na večji porabi lesa, ne pa na boljši predelavi

## NE NAJDEJO SKUPNEGA JEZIKA

V podjetju so se mi zdele stvari s pogumno kritiko na delovnih mestih dokazane. Kakšen pa je delež zunanjih činiteljev pri sedanjih težavah v Jelovici, je težje razmejiti. To naj povedo dejstva. Besedo ima predsednik škofjeloške občinske skupščine Milan Osovnik:

»Občinske meje so bile velika ovira. Lani je občinska skupščina v Kranju sprejela sklep, naj lesno maso predelajo domača podjetja, ki so se obvezala, da bodo z žaganim lesom oskrbovala Jelovico. Dobavitelj bi moral 5 tisoč kubičnih metrov žaganega lesa. Te količine pa niso dobavili. Letos je kranjska občinska skupščina sprejela stališče. Gozdnemu gospodarstvu je prepuščeno razdeljevanje

stavili trdnih normativov. Med delavci je precej nadarjenih. Pred leti si je neki mizar na visokoturnem rezkarju izdelal različne delovne pripomočke. Rezultat tega je bil, da je začel visoko presežati normo. Čez nekaj časa so mu zvišali normo. Po teh popravljenih normah je zaslužil še manj kot prej, čeprav je več napravil. Je to kakšna nagrada za njegovo prizadevnost. Razumljivo, da je vse pripomočke zmetal v peč. To je zelo značilen primer, ki pove, kako togi smo pri stvareh, ki so koristne za podjetje.«

Tudi Anton Oman, pomočnik šefa proizvodnega sektorja, je potrdil, da vseh izboljšav, ki so jih napravili, niso nagradili:

»Preneumno se mi zdi, da bi še kaj izboljševal, saj nikoli ne dobiš nadomestila.«

jo, da niso krivi, če so njihovi osebni dohodki nizki. Delali bi, če bi bile surovine. Kaj enaka enačba ne velja za podjetje? Če podjetje nima surovin, ne ustvarja dohodka, pač ne more deliti. To je zakon. Vsi ta zakon poznamo, vendar se pogosto z njim ne strinjamo. Napačno bi bilo, če bi krivdo zvrnili na nabavno službo v podjetju. Vprašam vas, kaj pa lahko napravi uslužbenec, ki skrbi za nabavo surovin v podjetju, da bi se razmere v lesni industriji normalizirale? Nihče v podjetju ni mogel ničesar ukreniti.«

Pa smo na koncu začaranega kroga. Odgovornosti za težave ne moremo nikomur naprtiti. Prenašamo jo po klinih in lestvicah, gor in dol. Čeprav sem stal na najvišji lestvici v podjetju, sem ostal brez pravega odgovora. Moral sem splezati na drugo, občinsko lestvico. Odložil pa sem se narobe in šel po klinih navzdol.

## PRVINE NEZADOVOLJSTVA NA DELOVNIH MESTIH

V obratu vezanega lesa sem »zaslišal« četverico zaposlenih. Obratovodja Peter Krajnik ne zapaža zunanjih vzrokov za težave v podjetju. V svoji izjavi se je omejil predvsem na »napake« v podjetju. V njih je veliko prvin nezadovoljstva delavcev:

»Vodilni uslužbenec premalo prihajajo v brate, da bi nam pojasnili težave. Včasih smo tako brez stika z vodilnimi, kakor da bi bili obkoljeni. Odnosi v podjetju so vedno bolj napeti, ker ima najslabši »pisar« na upravi večje dohodke kot najboljši delavec v proizvodnji. Reforma je nakazala pravilno smer, toda kaj, če ne velja za vse. Rekli smo, da ne bomo sprejemali novih delovnih moči, pa smo sklep najprej prekršili pri zaposlovanju uslužbencev. Uprava se je po reformi povečala za dva.«

Predsednik obratnega delavskega sveta Stane Vidmar je izrazil kratak premor:

»Veliko je še nerazčiščenih vprašanj v organizaciji naše proizvodnje. Pa tudi sistem nagrajevanja in delitve v podjetju ni dober. Nihče nikoli ne ve, koliko bo zaslužil. Obračun je tako zapleten, da ga človek s povprečnimi možgani ne razume. Vsak dobi boljši dohodek kot tisti, ki dela. V mehanični delavnici imajo praviloma boljše osebne dohodke tedaj, ko nimajo dela. V mesecih, ko je veliko popravil, pa so slabo nagrajeni. To je zato, ker je njihov dohodek vezan samo na poslovni uspeh enote, ne pa tudi na individualni delovni učinek. Velikokrat je zato tako, da nekateri pridno delajo, a slabo zaslužijo.«

Vodja obrata vezanega lesa nadaljuje:

»Vezan les izdelujemo že deset let, pa še vedno nismo po-

## OBCINSKI PLOT JE TEŽKO PRESKOČITI

Nevolje v podjetju vsi delavci ne ocenjujejo enako. Nekateri namreč menijo, da sedanjih težav ni krivo samo pomanjkanje hlodovine, ampak tudi drugi momenti v podjetju, ki bi jih lahko odpravili in tako zmanjšali škodo. Nerednosti v proizvodnji so tudi poslabšale odnose v podjetju.

Da bi pravilno razmejil zunanje in notranje činitelje in potegnil pravo ločnico med njimi, sem vprašal za mnenje več ljudi v podjetju. Vodstvo podjetja trdi, da so za vse težave krivi zunanji činitelji, na posameznih delovnih mestih v proizvodnji pa sem zvedel, da tudi v podjetju delajo napake.

Direktor podjetja inž. Pavle Olip ima dokaze na dlani:

»Jelovica je vodilno podjetje v lesni industriji na Gorenjskem. Prejšnja leta, ko je bil še kranjski okraj, smo imeli vedno dovolj surovin. Pomanjkanje hlodovine smo opazili, ko so občine razglasile politiko zapiranja v občinske meje. V naši občini imamo dve podjetji lesne stroke, zato so se naše surovine razpolovile. Vsaka občina je naenkrat želela ves svoj les predelati v svoji občini. Gorenjske občine imajo na splošnem večje žagarske zmogljivosti, kot je letni prirastek hlodovine. Na območju gozdnega gospodarstva Kranj posekajo letno kakih 60 tisoč kubičnih metrov lesa, žage pa bi ga lahko razrezale 120 tisoč kubičnih metrov.

Zdaj vsaka občina teži k temu, da les razreže doma. Žagan les ima najvišjo ceno. Tudi akumulacija je za žagah največja. Zaradi takšnih razmer si lani nismo mogli zagotoviti dovolj lesa za predelavo. Sklenjene kooperacijske pogodbe o dobavi lesa so ostale neizpolnjene. Lani so nam dobavili samo 11.000 kubičnih metrov lesa, za normalno proizvodnjo pa bi potrebovali 20.000 kubičnih metrov.

To pa je takšen primanjkljaj, da bi se v težavah znašlo vsako večje podjetje. Letos se je položaj nekoliko izboljšal, saj smo uspeli nabaviti potrebne količine lesa, približno 18.000 kubičnih metrov, vendar pa težave s tem še ne bodo odstranjene zaradi naših majhnih zalog.«

Obrat na Trati loči od obrata Stari dvor, kjer je tudi sedež podjetja, železniška proga. Zaradi pomanjkanja trde hlodovine so bili delavci v tem obratu najbolj prizadeti.

Vodja izmene v obratu Trata Franc Regberger meni, da jih je pomanjkanje hlodovine udarilo kot strela:

»Veliko rezanega lesa so lani izvozili. Najbrž pa tudi letni prirastek hlodovine na Gorenjskem ne zadošča za vse zmogljivosti lesnopredelovalne industrije. Tako smo lani imeli za približno milijardo nižjo realizacijo, kot smo predvidevali s planom. Naša proizvodnja je ostala na predlanski ravni. Spričo takšnih razmer nekateri delavci pri strojih upravičeno postavljajo vprašanje, kdo je kriv, da stroji niso teki? Ali je prav, da vso škodo zvrnemo na hrbet delavca, ki bi rad delal, če bi le imel surovine?«

Za obrat vezanega lesa je primanjkovalo trde hlodovine. Prepričan sem, da je za pomanjkanje trdega lesa krivo tudi podjetje, ki ni pravočasno sklenilo pogodb.«

## PO LESTVICI GOR IN DOL

Podatki, ki sem jih slišal, še niso zadostovali, da bi napravil približen spisek vseh, ki so »udeleženi« pri sedanjih proizvodnih težavah. Vodstvo podjetja je trdilo, da so napravili vse, kar je bilo v njihovi moči, od obiskov zbornice do obiskov občin.

Direktor inž. Polde Olip je nekaj prejšnjih trditvev ovrgel, drugim pa pritril:

»Teško je najti pravo besedo. Strinjam se z delavci, ki pravi-

## OP-ART modne letne damske obleke



PRODAJNI SERVIS  
**Modna hiša**

LJUBLJANA · MARIBOR





Kje kupujejo domačini in kje turisti?

## V trgovinah »Koloniale« - dobro in poceni

Naslov je prav reklamni, manjka le še nekaj superlativov in oglas bi bil popoln! Toda vprašanje, kje se oskrbu-

### Grand hotel »Toplice«

Nedvomno je GRAND HOTEL »TOP-LICE« največji in najpomembnejši hotel ob obali Blejskega jezera, saj ima lastno kopalnico ter pokrit plavalni bazen s termalno vodo, katere stalna temperatura znaša 23 stopinj Celzija. Hotel je bil zgrajen leta 1931 po normah velikega hotela, katerega pa danes kljub temu, da je uvrščen v a kategorijo, že zadevajo nekatere pomanjkljivosti, ki jih je povzročil zob časa. Modernizacija nekaterih hotelskih prostorov bo zato nujna, to toliko bolj, če bo kolektiv hotela še nadalje skušal obdržati oziroma izpolnjevati vse norme najvišje uvrščenega hotela. Tega se kolektiv zaveda in skuša pridobiti gospodarske organizacije za sodelovanje tako, da bi hotel posodil gospodarski organizaciji devizna sredstva, le-ta pa bi kreditirala dela v hotelu. Letos računajo, da bodo ustvarili okrog 400 tisoč dolarjev prometa, če pa bi prihodnje leto ali v naslednjih letih uspeli z adaptacijo hotela doseči najvišjo evropsko raven v gostinskih storitvah, potem bi dotok deviznih sredstev lahko še znatno povečali.

Ceprav kolektiv tarejo nekatere pomanjkljivosti, so nedvomno v zadnjih letih močno povečali promet zlasti tujih gostov in tako zabeležili lani že 55.799 nočitev (število nočitev je znašalo leta 1958 le 28.310), od tega je bilo lani 87% tujih in 13% domačih turistov skozi vse leto, medtem ko je hotel zaseden v poletni sezoni 99% s tujimi gosti.

jejo Blejci in vse številnejši turisti, je res upravičeno! In če smo že pri tem, kar priznajmo, prva ocena potrošnika — jasno je, da Bled ne more brez trgovin, odgovarja prav na tisto vprašanje — kako? Pa lahko povemo, da — vsaj prav dobro. Povprečno ceneje kot v Ljubljani! Seveda pa vse to zaveda le živila in nekaj galanterije, skratka, sortiment trgovskega podjetja »Koloniale«. Ne bi pa bilo prav, če bi prezrli tudi gostinske storitve tega podjetja. Sredi Bleda je na primer bife »Delikatosa«, ki ga pozna vsak obiskovalec Bleda. Domačini mu pravijo kar »peglezn« (arhitekturna posebnost!). Najboljša malica — recimo domače pečence z zeljem, vampi itd. — in vsaka pijača, je tu na voljo. Pa se ne čudimo, če zvedo, da je recimo samo ta lokal s povprečno 7 zaposlenimi lani napravil za več kot 70 milijonov starih dinarjev prometa. Tako rekoč na nekaj kvadratnih metrih. Zato ker je tu dobrodošla vsaka šolska ekskurzija, posamezni planinci, ki se odpravljajo na ture ali najpeticnejši angleški gost: izurjeno osebje je predvsem ljubezno in skuša kar najbolj ustreči prav vsakomur, da pa si ga domačini lastijo za »svoj lokal«, pa je priporočilo še posebej.

Govorimo pa vendar o trgovskem podjetju, ki se je sicer od vsega začetka zavedalo svojih nalog, pa so ga sami domačini zaradi majhnih trgovin imenovali »naša grajzerija«. Prav te dni pa to podjetje pričinja graditi nov trgovski center na Bledu (v Zagoricih, to je ob Ljubljanski cesti, ob kateri je zrastle novo naselje, v katerem, če bo vse po sreči (izvajalec pozor!), bo že letos za 29. november odprta nova samopostrežna trgovina z bifejem, tam pa bodo tudi nova skladišča in upravni prostori podjetja KOLONIALE BLEDE. Rekli bi, majhnega podjetja, ki pa je vendar lani z 48 zaposlenimi, predvsem doma izučeni za stroko, ustvaril 740 milijonov din prometa, ki mu pa letos

»prerokujemo« blizu milijarde prometa! Ne samo zaradi nove trgovine in višjih cen, temveč zaradi večjega obiska. KOLONIALE ima razen svojih 14 trgovin in bifejev (na Bledu, Bohinju, Gorjah, Kropi, Kamni gorici) tudi lep promet v campu Zaka, ki ga KOLONIALE popolnoma oskrbuje (od živil, toplih jedil do spominkov).

Pravzaprav vam ne moremo popolno opisati tega podjetja. Kakšne kadre imajo, kako so se izobraževali, kako si skupaj prizadevajo, da bi blejskemu turizmu kar največ prispevali.

Sicer pa vemo, ko pridete spet na Bled, jih boste sami obiskali!

## EDINSTVENA TOVARNA V SLOVENIJI

Dejavnost TOVARNE ČIPK IN VEZENIN sega že v čas pred vojno, vendar je bilo sedanje podjetje ustanovljeno leta 1947, katerega osnovna dejavnost je bila izdelovanje kleklanih čipk in strojnih vezenin. Toda začetki niso bili lahki, takrat je zlasti primanjkovalo strokovno usposobljenih delavcev, medtem ko ni bil nič manjši problem — zastarelost strojne opreme. Razumljivo, da je pod takimi pogoji bilo delo kolektiva težko in je terjalo od vseh delavcev polno prizadevanj, ki so sledila cilju — najprej usposobiti tovarno, in to z nadomeščanjem stare opreme z novo ter z usposabljanjem strokovnega kadra.

Prve večje investicije so v podjetju izvedli šele leta 1959, z usposobitvijo strokovnega kadra in delno modernizacijo pa so že leta 1955 povečali proizvodni program — iz proizvodnje izdelkov za posteljno perilo so prešli tudi na izdelovanje artiklov za oblačilne predmete. Seveda so proizvodni program s prvimi večjimi investicijami še obogatili, zlasti pa veliko prispevali k izboljšanju kakovosti proizvodnje, ki pa ni bila dosežena samo zaradi modernizacije strojnega parka, temveč tudi zaradi boljšega proizvodnega procesa.

Skratka, kolektivu je uspelo postaviti proizvodnjo na trdne temelje, kar je omogočilo kolektivu tudi uporabo boljše surovine, ki so nedvomno vplivale na kakovost proizvodnje. Skozi vrsto let so namreč pretežno uporabljali le mikan bombaž, medtem ko zadnja leta vse bolj uporabljajo boljše materiale, od sintetičnih do najdragocnejših. Vzporredno s kvaliteto so razširili tudi asortiment proizvodov na dodatne artikle za opremo perila, posteljnega in ženskega perila, skratka skrbijo za oplemenitenje vseh vrst tkanin.

Ko že torej govorimo o uspehih, ki jih je dosegel kolektiv tovarne VEZENIN naj napišemo oziroma potrdimo te uspehe z nekaj podatki: leta 1960 je znašal doseženi bruto dohodek 180 milijonov starih din, lani pa so dosegli več kot 1,1 milijarde din bruto dohodka. Vendar tudi pri ustvarjanju deviznih sredstev oziroma pri izvozu so se uveljavili. Čeprav so šele začetniki so lani že izvozili za 90.000 dolarjev, računajo pa, da bodo letos izvoz povečali, predvsem v Svico.

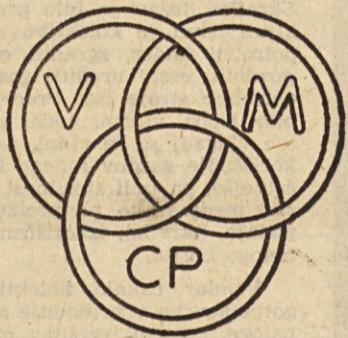
Kot posebnost naj na koncu omenimo, da se je kolektiv letos odločil za izdelovanje lastne konfekcije, od perila do večernih oblek, kar je tudi v skladu s perspektivnim programom razvoja podjetja, ki predvideva izpopolnitev in ureditev asortimenta proizvodnje, s katerim nameravajo še bolj učvrstiti položaj podjetja na domačem in tujem trgu.

## RAZŠIRITEV SERVISNE DEJAVNOSTI

Podjetje ELEKTRO RADIO SERVIS BLEDE je nedvomno po svoji dejavnosti zelo pomembno podjetje, zlasti še za občinsko področje in bližnje okolico. Povpraševanje po servisnih storitvah vedno bolj narašča. Že leta 1949, ko je bila ustanovljena servisna delavnica za popravilo radijskih sprejemnikov in gospodinjskih strojev, je ustanovitev vzklikla iz potrebe, ki so se čedalje bolj večale in seveda vplivale tudi na razvoj obrtnega podjetja. Na začetku je podjetje imelo tudi svojo trgovino, kasneje pa jo je zaradi težkih finančnih razmer opustilo ter se bolj usmerilo na krepitev servisne dejavnosti.

Z uspehom so v podjetju vpeljali elektroinstalatersko dejavnost in prevzeli vrsto del na novogradnjah tako na področju občine kot področju Jesenic in Gorij. Toda ne glede na dejstvo,

da so imeli vedno več ponudb za instalacijska dela, so ostali v servisni dejavnosti, ki so jo zlasti razširili na popravilo gospodinjskih strojev, radijskih in TV sprejemnikov. Tudi v bodoče bodo vso pozornost posvetili prav servisni dejavnosti, zlasti še, če bodo uspeli povečati delovne prostore, ki so sedaj zelo skromni in zato precejšnja cokolja v razvoju podjetja, zlasti glede kakovosti storitev. Ker se kolektiv zaveda pomembnosti primernih prostorov, je sklenil, da bo storil vse za izboljšanje delovnih pogojev, to toliko bolj, ker je razširitev v sedanji poslovni stavbi mogoča. Prav bi bilo, da bi jim pri tem pomagali tudi občinski organi, zlasti še, ker potrebe tamkajšnjega prebivalstva nenehno naraščajo in še sedaj ni moč vseh zadovoljiti.



## ZDRUŽENE PAPIRNICI LJUBLJANA

Sedež: Ljubljana — Vevče

### IZDELUJEMO

STROJNICA LOZO I. a za vse vrste papirja

1) strojni ekstrakt

1) PISNIPAPIR za grafično in predelovalno industrijo: za reprezentativne izdaje, umetniške slike, propagandne in turistične prospekte, za pisemski papir in kuverte najboljše kvalitete, za razne protokole, matične knjige, obrazce, šolske zvezke in podobno

1) SREDNJE FINI PAPIR za grafično in predelovalno industrijo: za knjige, brošure, propagandne tiskovine, razne obrazce, šolske zvezke, risalne bloke, itd.

KULERJE za kuverte, obrazce, bloke, formularje, reklamne in propagandne tiskovine

KARTONE za kartoteke, fascikle in mape

KASTRIRAN PAPIR brezlesni in srednje fini za šolske zvezke, za uradne in druge namene

PELURNI PAPIR bel in barvan

### ZAHTEVAJTE VZORCE!

## Tovarna športnega orodja Begunje na Gorenjskem

Vse vrste lepljenih — rekreacijskih in tekmovalnih smučih  
LESENE METALNE PLASTIČNE

Vse vrste plastičnih čolnov iz specialnih steklenih vlaken

turistični kanu

turistični čolni Neptun I

Neptun II

turistična jadrnica Fortuna

Specialna tekmovalna jadrnica BLEDE-JUNIOR

TEKMOVALNI KANU C-2

do 10 KM

do 10 KM

do 10 KM

Kompletno opremljamo telovadnice z vsemi vrstami telovadnega orodja.

Vse vrste gasilskih lestev in lestev za splošno uporabo

## PIK

tovarna perila in konfekcije

Maribor



POSEBNO PRIPOROČAMO KVALITETNE IZDELKE IZ

DIOLENA



NAJNOVEJŠI GLISER od 10 do 50 KM KORNAT

Vodne smuči OLYMPICAN — DELPHIN — COMET SINGLE

